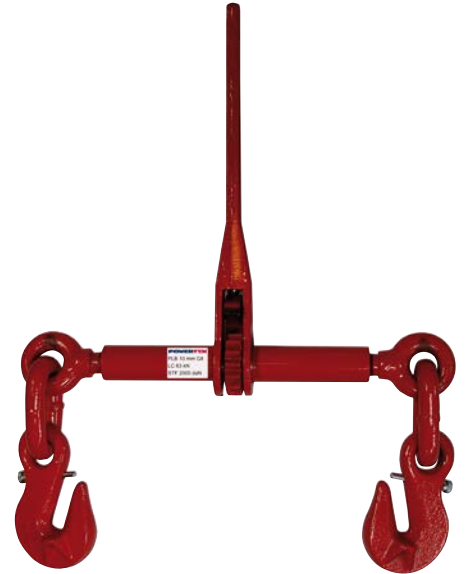


GB Instruction for use
FI Käyttöohjeet

POWERTEX

Load Binder PLB



User Manual

POWERTEX Load Binder Instruction for use (GB) (Original instructions)



WARNING

- Failure to follow the regulations of this instruction for use may cause serious consequences as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.

Information

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases must meet the requirements of EN 12195-1.

Applications

PowerTex load binders are used for easy and safe tightening of chain for lashing applications.

Design

PowerTex load binders are manufactured from drop forged steel. The hooks have been designed to support the chain in the best way, and to reduce chain wear. The hooks are fitted with a safety pin, to keep the chain in place.

PowerTex load binders have been designed to be operated using one hand.

Each load binder is marked with:

- Lashing capacity e.g. LC 40kN
- Minimum breaking load e.g. 80,4kN
- Manufacturer's symbol e.g. SQQ
- Chain diameter in mm and inches e.g. 8mm and 5/16"
- G80 e.g. Grade 80
- Traceability code e.g. E1
- Warning not for lifting or hoisting applications

Finish

PowerTex load binders are painted red.

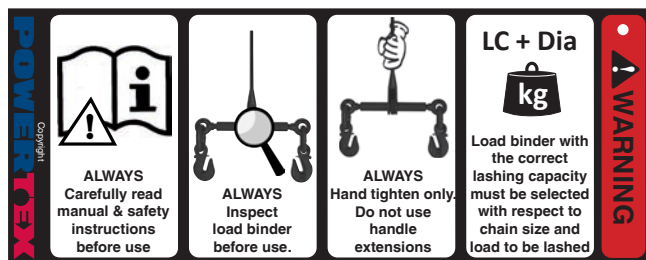
Instructions for use

ALWAYS inspect load binder before use, to ensure that:

- load binders are free from deformations, nicks, gouges and cracks;
- all markings are legible;
- a load binder with the correct Lashing Capacity has been selected, with respect to chain size and load to be lashed. For further details we refer to EN 12195-3, standard for Lashing Chains;

During use:

- Make sure the load binder can operate in a straight line
- Attach the load binder to the chain without twisting the chain
- Secure the chain in the shortening hooks using the locking devices
- Tighten the load binder by hand without use of extension with standard hand force of 50 daN."
- ensure that the handle or any other locking system cannot vibrate out of position;
- always keep yourself out of the path of the moving handle;
- if the handle of a lever type load binder is released by hand, make sure you use an open hand under the handle and push upward. Do not close your hand around the handle. Move the handle with caution since it may whip as it comes free;



Maintenance

Load binders must be regularly inspected in accordance with the safety standards given in the country of use. This is required because the products in use may be affected by wear, misuse, overloading etc. which may lead to deformation and alteration of the material structure. Regularly lubricate all moving parts of a load binder to extend product life and reduce wear.



WARNING

NEVER use load binder for lifting or hoisting applications.

NEVER use load binder while standing on the load.

NEVER repair or reshape a load binder by welding, heating or bending as this may affect the lashing capacity.

NEVER side load the load binder, since load binders are suitable for in-line use only.

NEVER use handle extensions, always hand tighten only.



End of use/Disposal

PowerTex load binders shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

The supplier will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product

POWERTEX-kuormansidontaväline

Käyttöohjeet (FI)



VAROITUS

- Näissä käyttöohjeissa annettujen määräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin seurauksiin loukkaantumisvaaran vuoksi.
- Nämä ohjeet tulee lukea ja ymmärtää ennen käyttöä.

Tiedot

Tarkista voimassa olevat määräykset, jotta hyväksytyjä kuormansidontatapoja noudatetaan. Euroopan alueella tapahtuvissa kuljetuksissa kuormansidonta vastaa useimmissa tapauksissa standardin EN 12195-1 vaatimuksia.

Sovellukset

Powertex-kuormansidontavälineitä käytetään sidontasovellusten ketjujen helppoon ja turvalliseen kiristämiseen.

Suunnittelu

Powertex-kuormansidontavälineet on valmistettu muottiintaotusta teräksestä. Koukut on suunniteltu tukemaan ketjua parhaalla tavalla ja vähentämään ketjun kulumista. Koukut on varustettu sokalla, joka pitää ketjun paikoillaan.

Powertex-kuormansidontavälineet on suunniteltu käytettäväksi yhdellä kädellä.

Jokaiseen kuormansidontavälineeseen on merkitty seuraavat tiedot:

- kuormansidontakapasiteetti, esim. LC 40 kN
- vähimmäismurtokuormitus, esim. 80,4 kN
- valmistajan symboli, esim. SQQ
- ketjun halkaisija mm:einä ja tuumina, esim. 8 mm ja 5/16"
- Luokka 8
- jäljitettävyysskoodi, esim. E1
- varoitus: ei nostamiseen tai nostosovelluksiin

Viimeistely

Powertex-kuormansidontavälineet on maalattu punaisiksi.

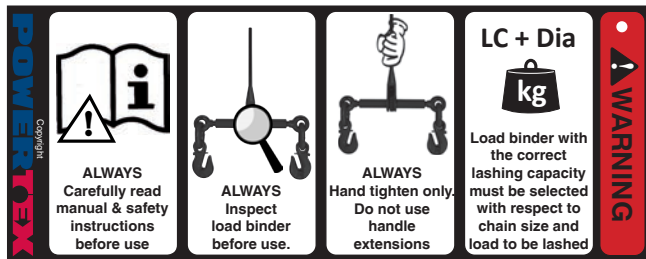
Käyttöohjeet

Tarkasta kuormansidontaväline AINA ennen käyttöä ja varmista, että

- kuormakiristäjissä ei ole muodonmuutoksia, naarmuja, lommoja tai halkeamia
- kaikki merkinnät ovat lukukelpoisia
- kuormansidontakapasiteetiltaan ketjun koolle ja sidottavalle kuormalle sopiva kuormansidontaväline on valittu. Lisätietoja on sidontaketjuja koskevassa standardissa EN 12195-3

Käyttö:

- varmistettava, että kuormankiristäjä on suorassa linjassa
- kettinki ei saa olla kiertynyt
- kiinnitä kettinki koukkuihin käyttäen lukitustappia
- kiristä käsin ilman jatkovipua käyttäen tavallista käsivoimaa 50 kN
- varmista, että tärinä ei saa vipua tai lukitustappeja pois paikaltaan
- pysy pois vivun käyttöalueelta
- jos vipu vapautetaan käsin, varmista, että vivun alla oleva käsi on avoin eikä purista vivun ympäri. Työnnä ylöspäin. Liikuta vipua varovasti, jotta se ei vapautuessaan lyö käsille.



Huolto

Kuormansidontavälineet tulee tarkastaa säännöllisesti käyttömaan turvallisuusstandardien mukaisesti. Tätä vaaditaan, koska kulumisen, väärinkäyttö, ylikuormitus jne. voivat vaikuttaa tuotteeseen, mikä voi johtaa materiaalin rakenteen vääntymiseen ja muuntumiseen. Rasvaa kaikki kuormansidontavälineen liikkuvat osat käyttöiän pidentämiseksi ja kulumisen vähentämiseksi.



VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN käytä kuormansidontavälinettä nostamiseen tai nostosovelluksissa.

ÄLÄ KOSKAAN käytä kuormansidontavälinettä, kun seisot kuorman päällä.

ÄLÄ KOSKAAN korjaa tai muokkaa kuormansidontavälinettä uudelleen hitsaamalla, kuumentamalla tai taivuttamalla, sillä tämä voi vaikuttaa kuormansidontakapasiteettiin.

ÄLÄ KOSKAAN sivuttaiskuormita kuormansidontavälinettä, sillä kuormansidontavälineet soveltuvat ainoastaan käytettäväksi suorassa kuormituksessa.

ÄLÄ KOSKAAN käytä kahvan jatko-osia. Kiristä aina käsin.



Käytön päättymisen / Hävittäminen

Powertex-kuormansidontavälineet tulee aina lajitella/romuttaa yleisenä teräsromuna.

Toimittaja auttaa tarvittaessa hävittämisessä.

Vastuuvapauslauseke

Pidätämme oikeuden muuttaa tuotteen rakennetta, materiaaleja tai ohjeita ilman ennakoilmoitusta ja ilman velvoitteita muille.

Jos tuotetta muunnetaan jollakin tavalla tai jos se yhdistetään yhteensopimattomaan tuotteeseen/komponenttiin, emme ota vastuuta tuotteen turvallisuuteen liittyvistä seurauksista.

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



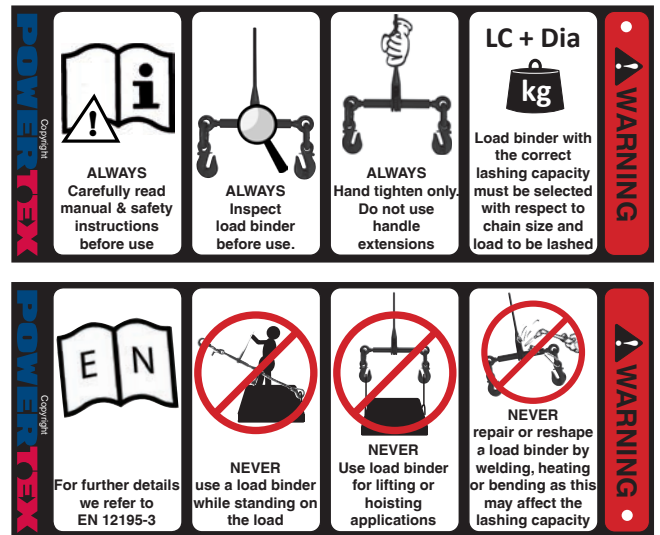
Marking

Standard: EN 12195-3



Warning tag

The warning tag shows some specific and important situations, in which you must pay special attention, when using POWERTEX Load Binder.



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com